

CBAD00000

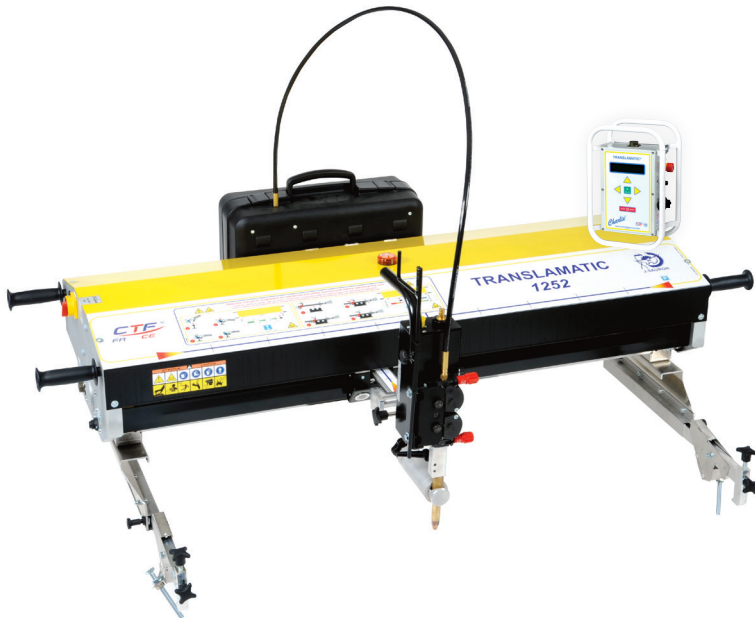
TRANSLAMATIC 1252

TRANSLAMATIC 1252 is a programmable robotic arc-welding machine specifically designed for on-track reconditioning of manganese or carbon crossings by hardfacing the worn and/or damaged surface using a self-shielded flux-cored wire.

Automatic control allows, in one single programming, to weld 3 or 4 patterns of the crossing (frogs and nose) by successively alternating the weld beads on each pattern which very significantly limits the increase in temperature of the manganese crossing.

TRANSLAMATIC 1252 est un automate de soudage à l'arc électrique spécialement étudié pour la réhabilitation en voie des appareils de voie carbone ou manganèse par le rechargement de la surface usée et/ou endommagée en utilisant du fil fourré sans gaz.

Sa commande automatique permet, en une seule programmation, de recharger 3 à 4 figures du cœur d'appareil de voie (les pattes de lièvre et la pointe) en alternant les cordons sur chaque figure ce qui limite significativement la montée en température du cœur en manganèse.



- ✓ OPERATOR SAFETY AND COMFORT
SÉCURITÉ ET CONFORT DE L'OPÉRATEUR
- ✓ CONSISTENT HIGH QUALITY WELDS
QUALITÉ CONSTANTE DES SOUDURES
- ✓ EXTENDED OPERATIONAL WORK AREA
SURFACE DE TRAVAIL ÉTENDUE
- ✓ SPECIFIC WELDING PROGRAM FOR MANGANESE CROSSINGS
PROGRAMME DÉDIÉ POUR LE RECHARGEMENT DES CŒURS EN MANGANÈSE
- ✓ TRACEABILITY OF ALL WELDING EVENTS
TRACABILITÉ DE L'ENSEMBLE DES SOUDURES
- ✓ ROBUST AND LIGHT-WEIGHT CONSTRUCTION
CONSTRUCTION ROBUSTE ET LÉGÈRE

TRANSLAMATIC 1252 can also be used to repair rail surface defects and rail butts. Adjustable support legs (optional) allow it to operate on tramway crossings.

TRANSLAMATIC 1252 peut aussi être utilisé pour la réparation des défauts de la table de roulement et des abouts de rail. Son kit support pieds réglables (en option) permet d'intervenir sur les appareils de voie de tramway.

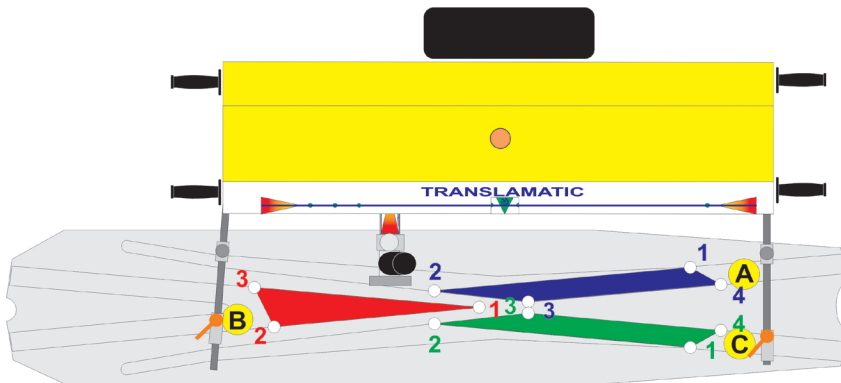


CTF France Sauron

19 rue Pierre Josse - 91070 Bondoufle - France
tel. : +33 (0)1 69 91 48 00 - contact@ctf-france.com
www.ctf-sauron.com

SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|--|--|
| Power supply: <i>Alimentation :</i> | 110 – 240V AC |
| Operating voltage: <i>Tension de fonctionnement :</i> | 27V DC |
| Protection rating: <i>Indice de protection :</i> | IP23 |
| Operational work area: <i>Surface de travail :</i> | 1250 mm in length (X-axis) – 350 mm in width (Y-axis) 1250 mm en longueur (axe X) – 350 mm en largeur (axe Y) |
| Welding speed: <i>Vitesse de dépôt:</i> | 300 mm/min |
| Dimensions: <i>Dimensions :</i> | 1775 x 630 x 425 mm |
| Weight: <i>Poids :</i> | 38 kg |



TRANSLAMATIC 1252



- ◀ TRANSLAMATIC 1252 robotic arc-welder for positioning the welding gun on the crossing or rail to be repaired with a possibility to move the welding gun up to 1250mm in length (X-axis) and up to 350mm in width (Y-axis).

Supplied with clamps for quick and easy installation on the track.

Automate de rechargement à l'arc électrique TRANSLAMATIC 1252 pour le positionnement du pistolet de soudage sur l'appareil de voie ou le rail à réparer avec possibilité de déplacer le pistolet de soudage jusqu'à 1250 mm en longueur (axe X) et jusqu'à 350 mm en largeur (axe Y).

Fourni avec les griffes pour une installation rapide et facile sur la voie.

Weight / Poids : 38 kg

- ◀ CHARLIE control box for controlling the welding gun movements, wire feed and welding power source.

Control box records data related to the weld such as operator name or code, location (KP, line, track), date of the weld, type of consumable used, etc., and allows a possibility to download such data via an external memory device for further processing or storage on PC

Boîtier de commande CHARLIE pour la commande des mouvements du pistolet de soudage, du dévidage du fil et de la source de courant de soudage.

Le boîtier de commande enregistre les données relatives à la soudure, telles que le nom ou le code de l'opérateur, la localisation (KP, ligne, voie), la date de la soudure, le type de consommable utilisé, etc. pour traitement ultérieur ou archivage sur PC.

Weight / Poids : 3 kg

CBAD00000

TRANSLAMATIC 1252

ROLL n'ROLL wire feeder and PGA welding gun equipped with a gear motor which pulls the welding wire by means of rollers located close to the weld pool thus preventing the wire from getting stuck.

Wire feeder is rugged, portable and totally enclosed. Spool diameter: 300mm. Maximum wire spool capacity: 16kg.

Le dévidoir ROLL n'ROLL et le pistolet de soudage PGA sont équipés d'un motoréducteur qui tire le fil de soudage grâce à des galets situés à proximité du bain de soudure, empêchant ainsi le fil de se coincer.

Le dévidoir est robuste, portable et totalement protégé. Diamètre de la bobine : 300 mm. Capacité maximale de la bobine de fil : 16 kg

Weight / Poids : 6 kg



PLUTONARC P250 three phase inverter-based welding power source capable to provide up to 250A for welding in TRANSLAMATIC mode with self-shielded flux-cored wire.

Source de courant de soudage triphasée PLUTONARC P250 de type onduleur capable de fournir jusqu'à 250 A pour le soudage en mode TRANSLAMATIC avec des fils fourrés sans gaz.

Weight / Poids : 29 kg



PLUTONELEC 1314 three-phase petrol engine generator capable to provide 400V and 230V in three-phase, and 230V in single-phase.

Groupe électrogène à essence triphasé PLUTONELEC 1314 capable de fournir 400V et 230V en triphasé et 230V en monophasé.

Weight / Poids : 160 kg



Alternatively the following generators can be provided with TRANSLAMATIC 350M system:

D'autres groupes électrogènes peuvent être fournis avec l'ensemble TRANSLAMATIC 350M :

TRANSHYDRO 600S, PLUTONELEC 1318, PLUTONELEC 2107.